

Sant Celoni 3 Novembre 1930

Dr. Josep Borrull

Ciutat.

Molt amic meu: Heabo de parlar amb l'amic Bernat i li he explicat tot quan feia referència a les terres nores respecte l'assumpte Orfeò.

Les mides de l'escenari són les següents.

Boca = 7 metres ample per 9 metres de fons.

Així vol dir que els 7 metres ample poden resultar 9 mts de fons al aprofitar 1 metre per banda de bastidors.

Per mes detalls, als teatres les decoracions són de 3 mides = 7 metres, 9 mts i 12 mts.

A l'ateneu s'encomanen sempre decoracions de 9 metres.

L'Orfeo jo crec podria prescindir però un xic
de la justesa del lloc. Podem tenir la
seguretat que ha donat concerts en al-
guns llocs mes reduïts. Ha dificultat
la decisió, o la dificulta de la Junta
de l'Orfeo, l'impreu que deu haver donat
el mestre Gumella. Aquest (segon mestre
de l'Orfeo) va venir a l'Ateneu amb l'Orfeo
"L'eco de Catalunya" ^{de P. Andreu} i entre que ~~el~~ el public
no correspongué gens, i que amb tot i emen-
talament 150 l no els sobrava molt lloc
a l'escenari, el mestre en sortí bastant de-
sairat co que es probable no contribuirà
el seu impreu a esser nos molt favorable.
Amb tot, es pot insistir, amb la confiança
de que amb un xic mes de bona voluntat
tot pot arreglar-se.

És el amic. Joan Majo

!Que cal fer respecte la Direcció de Gerència?
Jo crec Hombres d'acceptar.

Val

Barcelona, 12 Oct. 1929

Mi querido amigo Sr. Borrell :

Para Marzo tenemos proyectada la magna sesión Stravinsky, bajo su dirección, con orquesta, coros, solistas.... y tiros. Estos últimos a cargo de los beneméritos espectadores.- Es algo que a ustedes puede también interesarles, siempre y cuando se pongan previamente de acuerdo con la Cruz Roja ¿no es eso?

Puedo darle, además, una idea general de lo que va a ser nuestro curso, salvo variaciones, suspensiones e imprevistos :

- Nov. - Dos conciertos Orquesta Filarmónica
- Nov. - Berta Erza, cantante
- Dic. - Ives Nat, pianista
- Dic. - Festival Roberto Gerhart, joven compositor catalán, de gran personalidad, formado al lado de Schoenberg (agárrrese usted!)
- Ene. - Cuarteto belga con piano
- Feb. - Orquesta Casals, probablemente con el organista de Notre Dame de Paris, Vienne
- Feb. - Sesión Joaquín Nin
- Marzo- Festival Stravinsky, ya descrito más arriba
- Abr. - Sesión Hindemith, con orquesta y solistas, y posiblemente también con tiros.-
- May. - Brodsky, violin
- May. - Sesión Oscar Esplá, con la Orquesta Casals

Queda una sesión pendiente, que quisiéramos convertir en una demostración de ópera ultramoderna, alemana, francesa y bolchevique. Ya ve que estamos por lo revolucionario.- No creo que pueda ser realizada, gracias a que se necesitan algunos miles de pesetas, para hacer una cosa cuidada y digna de atención.-

Espero ahora sus noticias sobre lo que tiene en el horno la vetusta Sociedad madrileña.- Desde luego, algo muy interesante como siempre.-

Disponga siempre de su muy affmo. y buen amigo

Barcelona 5 enero 1930

Sr. D. José Borrell
Sociedad Filarmonica
M a d r i d

Muy distinguido y apreciado amigo :

He recibido la suya del 30.-

Le agradezco las noticias que tiene a bien darme referentes al "Trio Hindemith y a Flesch, Creo que es muy probable que la "Música da Camera" acepte uno de estos artistas, sobre todo porque parece ser que Brodsky se va a America y no volverá hasta Dios sabe cuando.- Tambien le doy muchas gracias por el plan general, siempre muy interesante y orientador.-

Ha estado estos días en Barcelona Graziela Pareto, y aunque desde que contrajo matrimonio, vive alejada de la vida artística activa, parece que no tendría inconveniente en actuar en concierto en España. Como es posible que usted recuerde, en Musica da Camera actuó hará dos años. Nos costó mucho trabajo convencerla, pero tiene aqui muchas amistades y por fin, fué posible decidirla.- Algunas entidades de Cataluña se han interesado tambien por ella, por lo que si fuese posible reunir cierto número de conciertos, sería posible que viesiese desde Nápoles, su residencia actual.- No sé que condiciones pediria para esa, y sobre todo si fuese para dos conciertos. Pero lo interesante sería saber si en principio es artista que tiene atractivos para Vds.- Aquí, en su concierto aludido, se mostró digna de su fama. Es artista de voz magnífica, muy espiritual y pura en sus interpretaciones. Mozart lo canta como no creo que pueda hacerlo nadie.- Si el inconveniente de ustedes fuese el no tener ya cabida en el curso actual, tenga la bondad de decirme si considera que podría interesarles para el curso próximo, en cuyo caso podría recomendarse de dejar la pequeña "tourné" española, para 1930-31.-

En caso de interesar en el curso actual, tenga la bondad de decirme la época que preferirian.-

Le saluda muy efusivamente su siempre buen amigo

y s. s.

1 mayo 1932

Sr. D. José Borrell
M a d r i d

Mi distinguido amigo :

No hemos terminado aun el curso actual, pero estamos ya en sus líneas generales el 32-33, pues cada día hay que ir con más cuidado en la elección de artistas.-

Entre los que nos interesan, hay el baritono PANZERA que nos pide, por mediación de una agencia de Paris, las condiciones siguientes :

Pour un concierto	6.000 fcs.
" dos "	10.000 "
" tres "	12.000 "

Epoca: Principios de otoño, si bien podría estudiarse otra, en caso de convenir así.-

Les agradeceremos mucho tengan a bien decirnos si consideran que este artista podría convenirles en las citadas condiciones, pues de ser así, seguramente podríamos obtener una reducción en las condiciones, en beneficio de todos.- De convenirles, les daría la dirección del agente en Paris, para que pudieran vd. seguir las negociaciones directamente.-

¿Tienen Vds. algunartista en cartera para el temporada próxima?

Perdoneme y disponga siempre de su affmo. amigo y s.s.

19
7
32

Sr. D. José Borrell
M a d r i d

Mi distinguido y apreciado amigo :

Oportunamente tuve el gusto de recibir la suya del 9
Thibaud - Fueron pedidos a Kiesgen los detalles que intere-
s----- san a Vds. respecto a programas, nombre del acom-
pañante, etc.- Tan pronto como reciba noticias, tendré la
satisfacción de comunicarselas.-
Delseit-Stross - Tenemos para el curso 1932-33 a Thibaud,
----- Jelly d'Aranyi y Costa-Cassado-Net, que
además de trios, tocaron a solo. Significa eso una prepon-
derancia en el curso de violinistas. Supongo que por esa ra-
zón no podrán interesarnos Delseit-Stross. Donde podrían
quizás actuar es en nuestra pequeña sección de Audiciones
Intimas, pero resulta excesivamente elevado su precio.-
Como quiera que la Junta ha de reunirse dentro de muy pocos
días, será estudiada esa propuesta, y tendré el mayor inte-
rés en ver si hay posibilidad de hacerla viable.-
Pianistas - Toman Vds. alguno? Nosotros quizá nos incline-
----- mos por Uninsky, que tiene la aureola del Premio
Chopin en Varsovia, y no pide, de momento, más que 1.500
pts.-

Le saluda muy atent. ante su siempre buen amigo y S.E.



CARRETAS, 27 Y 29-MADRID 9 de Julio de 1932.

Sr. D. Manuel Clausells.
Via Layetana 46, 5^a, 3a
Barcelona .

Mi distinguido amigo :-

Recibida la suya referente al asunto Thibaud, he de ratificar cuanto le decía en mi anterior: para decidirnos necesitaríamos saber proyectos de programas que trae para su excursión por España, pues queremos huir de obras de puro virtuosismo, de los sempiternos conciertos acompañados por piano, etc. También nos interesa mucho saber el nombre del pianista, para tener la garantía de perfecta y homogénea interpretación de las obras. En ese mismo sentido escribimos también, como ya sabe, á Kdesgen.

Respecto á época dice Vd. en su última que Diciembre: quizás para nosotros hubiera sido preferible la primera que Vd. nos indicó (Febrero). En vista de ulteriores noticias decidiremos este asunto.

Como me decía Vd. en una de sus últimas que podrian interesar los artistas "Delseit-Stross ", para sonatas de piano y violín, le puedo adelantar que estos artistas piden alrededor de 1000 Pesetas concierto: nosotros los vamos a traer en Noviembre y tenemos gran interés en que se les logre bastantes conciertos en España: tenemos buenas referencias de ellos, y su cachét modesto para los tiempos que corren, se debe a ser muy jóvenes y á su deseo de darse á conocer en España.

Suyo afemo buen amigo

Jose Bromberg

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



CARRETAS. 27 Y 29-MADRID

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

20 de junio de 1932

Sr. D. Manuel Clausells.

Mi distinguido amigo: recibida su carta del 11, he de contestarle, que el nombre de Thidaud es siempre interesante para esta Sociedad, la que hizo la presentación del artista en España.

Ahora, lo que nos tememos es que venga con unos programas de puro virtuosismo, los que en nuestra Sociedad no encajan; antes de decir nada en firme, necesitamos saber nombre del pianista que le ha de acompañar y programas; en ese mismo sentido hemos contestado a la agencia Kiesgen que nos escribió con el mismo objeto; cuando sepamos esos detalles decidiremos, siempre contando con que se pueda lograr una reducción en los honorarios que pide.

Nosotros estamos en gestiones con los artistas siguientes por ahora: Karl Delseit y Stross (dos jóvenes alemanes de los que tenemos buenas referencias) para las sonatas de piano y violín de Beethoven en noviembre. El cuarteto Pro-Arte para que nos dé un ciclo de historia del cuarteto, El cuarteto Belga con piano.... y por ahora nada más. Vd. me dirá si algo de eso le interesa.

En espera de sus noticias queda siempre suyo affmo. amigo

q. e. s. m.

El Secretario

José Brancu

24

6

32

Sr. D. José Borrell
Sociedad Filarmónica
Carretas, 27
M a d r i d

Mi distinguido amigo :

El envío de la circular relativa a Thibaud da cumplimiento a un acuerdo de nuestra Directiva de buscar una mayor compenetración con las Filarmónicas de España, realizando un deseo de tiempo sentido. Creemos, en efecto, que siempre y más en estos momentos tan difíciles, las Filarmónicas deberían, dentro de su libertad de iniciativa y acción, estar en contacto constante entre si, para que cada una supiera en todo momento que es lo que piensan hacer las demás, y ver si, en beneficio común, se adoptan líneas generales de contratas, con las que reducir las naturales aspiraciones de artistas y agentes.- De manera que nosotros pensamos seguir comunicando a las entidades compañeras, nuestros proyectos, y veríamos con verdadero gusto que todas hicieran lo propio, valiéndose de una fórmula que representase las menores molestias y trabajo.-

Thibaud - Muy bien que hayan ya contestado a Kiesgen, ----- que es naturalmente, de quien tenemos también nosotros la oferta.- Son varias las Sociedades que nos han contestado en términos parecidos a los de Vds.- Veremos nosotros ahora, al dar cuenta de las impresiones recogidas, si conseguimos que dicho agente otorgue una reducción. De hacerlo, es casi seguro que Thibaud conseguiría un número interesante de conciertos en España.-

Delsiet-Stross - ¿Qué es lo que piden? - Aquí no tenemos ----- referencia alguna de esos artistas. Si aceptasen un cachet modesto, podrían interesar a las Sociedades de nuestra región.-

Pro-Arte - Pide mucho dinero. No hay que decir que ----- sería muy interesante para Gerona, Figueras, etc.-

Bolga-piano - Han venido ultimamente algunas veces, ----- y hay cierta tendencia a las novedades, en lo posible.-

Por nuestra parte tenemos Jelly d' Aranyi, un Festival Manuel de Falla, pensamos escoger un pianista de primerísima categoría, además de los habituales conciertos de la Orquesta Casals y la Sinfónica del maestro Arbós.- Iré dándoles cuenta de lo que vaya perfilándose, y esperamos que Vds. harán lo propio aun que sea en las cuatro líneas que caben en una postal.- Tengo mucho gusto en saludarle muy cordialmente

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de mad

Hilo núm. 11

El Oficial,
OB.

INDICACIONES EVENTUALES

Correo pagado	P. P.	Acuse de recibo	C. R.
Respuesta pagada	R. P.	Telegrama recomendado . . .	T. R.
Telegrama colacionado	T. C.	Telegrama a hacer seguir . .	F. S.

En los telegramas impresos en caracteres romanos por los aparatos telegráficos, el primer número que figura, después del punto de origen, es el número de orden; el segundo indica el de palabras tasadas, y los siguientes, la fecha, mes y hora del depósito. El Estado no acepta responsabilidad alguna respecto del servicio de la Telegrafía.

Número _____

Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

+ 16039 bna madrid 1170 14 28 24 +

+ por tener ya contratados otros dos cuartetos imposible aceptacion

wendling + filarmónica +



PORTE GRATUITO

Via Langelam 46

Sr. D.

RE musica camera

TELEGRAM

29

Oct.

32

Sr. Presidente de la
Sociedad Filarmónica
M a d r i d

Muy distinguido Sr. nuestro :

Quarteto Wendling - Estamos en relación con el Quarteto
----- Wendling para dar algunos conciertos
y por si pudiera convenirles aprovechar su venida, nos hemos
considerado obligados a consultarles por telefonema, y us-
tedes han tenido la atención de contestarnos seguidamente
por teleg.: "Por tener ya contratados otros dos quartetos,
imposible aceptación Wendling". Tomamos nota y les damos las
gracias por su citada atención.--

Acompañamos un ejemplar de nuestro programa general del
curso 1932-33.--

Le saluda con toda consideración, su siempre affmo.s.s.

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de mad

Hilo núm. _____

El Oficial,
Alonso

INDICACIONES EVENTUALES

Correo pagado.....	P. P.	Acuse de recibo.....	C. R.
Respuesta pagada.....	R. P.	Telegrama recomendado....	T. R.
Telegrama colacionado....	T. C.	Telegrama a hacer seguir..	F. S.

En los telegramas impresos en caracteres romanos por los aparatos telegráficos, el primer número que figura, después del punto de origen, es el número de orden; el segundo indica el de palabras tasadas, y los siguientes, la fecha, mes y hora del depósito. El Estado no acepta responsabilidad alguna respecto del servicio de la Telegrafía.

Número _____



Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

16837 bna madrid 524 12 8 22

+ tenemos completa temporada imposible yanacopulos + filarmónica +

D.

.....
PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

Sr.

+ mm + asociacion musica camara Layetana

AFOS
TEL

El gran violinista catal. F. C. Japaneus dos conciertos
 ja tradicionales en el Palau M. da C.
 Como ahen muy bien nuestros mayores aficionados
 dos administradores los conciertos Costa, no solo nos
 dan ocasion de admirar unu de los mejores
 virtuosos de mayor valor tecnico y artistico, sino
 una seleccion de obras excepcionales, con haber
~~nosotros~~ algunas primicias audiciones

Els concurrents als concerts
de la nostra il·lustre cantatriu

CONXITA SUPERVIA

no diran, avui, en separar-se:
 «adéu-siau», sinó: «a reveu-
 re», perquè segurament que,
 gairebé tots ells, persones
 que han acreditat el seu bon
 gust i el seu interès per les
 grans manifestacions musi-
 cals, no voldran deixar d'ad-
 mirar un altre gran artista
 català, l'eminent violinista

FRANCESC COSTA

en els seus dos concerts dels
 dies 25 i 29 de Març, a la
 tarda, en el PALAU DE LA
 MÚSICA CATALANA

del major

Mooy agencia Daniel
telegrafic Rubinstein
consultandole sobre
flexa comendaria
heblare nited con
el pare saber decisiön
telegrafic gracié
Chauvel



23 Febrero - 31.

Mr. Dr. Manuel Clausells.

Mi distinguido amigo: recibimos días pasados, en
aviso de los proyectos que tienen para finalizar
la temporada y veo que echan V. la casa por la
ventana, al anunciar nombres como la Schöne, que
debe ser artista muy cara, y sobre todo el lograr
tráer a Mengelberg para dirigir dos conciertos en
mayo. Para este mes creo habra V. recibido propo-
sición de Lignier para el contrato del Cuarteto
Gerardhous: no sabe V. lo que nos alegraríamos
de que eso cuajase, pues se trata de un cuarteto
excelente y no caro (1500 p.º) para como están los
tiempos: creo que contratándolos V. para dos conciertos
tendríamos asegurado su venida a España, que
sino veo muy en el aire.

Respecto a Mengelberg, quiero confidencialmente

hacerle a V. una pregunta - La Junta Directiva
de la Orquesta Filarmónica me encarga tratar de
saber, si antes o después de los conciertos que se
en Barcelona, podría dar dos o tres en Madrid: creo
que a todos (a V. y a la Orquesta Filarmónica)
les habría de convenir, pues quizás se lograse mejo-
ra en las condiciones del contrato: yo le ruego, si
puede ser, me diga que cachet pide ese Director por
concierto, para que los de la Orquesta puedan echar
sus cálculos - Muchas gracias por lo que pueda
hacer en ese asunto y si no quisiera intervenir
en él ~~asunto~~, dígame manera de entenderse direc-
tamente con Mengelberg -

En espera de su contestación queda como
siempre muy aff. amigo y s.s.

J. e. r. m.
Jose Bonelly

8 marzo 1931

Sr. D. José Borrell
Sociedad Filarmonica
M a d r i d

Mi distinguido amigo :

Recibí la suya del 23 ppdo.-

Resulta que la casa se nos queda a medio echar por la ventana, puesto que, de momento, ya hemos tenido que substituir la Schoene, debido a enfermedad.- Viene en su lugar Suzanne Balguerie, de la que tenemos buenas referencias.-

No ha sido posible combinar lo del Cuarteto Gewandhaus, a pesar de lo tentador de la propuesta.- Y más ante el interés de ustedes.-

El asunto Mengelberg lo hemos tratado con Delgrange. Cuesta 2000 dolares los dos conciertos y tememos que no ha de ser posible ampliar el tiempo destinado a España, por cuanto nos interesaba a nosotros muchísimo retrasar un día el último concierto, y no pudo ser porque tiene que salir enseguida para Amsterdam y reanudar sus actividades habituales.-

Siento no poder dar noticias más satisfactorias, y ya sabe que puede disponer siempre de su muy affmo. amigo y s. s.

Por el mismo correo doy estas noticias a D. Octavio Díez, de la Filarmonica.

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



DIRECCIÓN TELEGRÁFICA
ADRESSE TELEGRAPHIQUE
TELEGRAMM-ADRESSE

FILARMÓNICA-MADRID

CARRETAS, 27 Y 29-MADRID

20 de Junio de 1931.

Sr. D. Manuel Clapsells.

Via Layetana, 46 - 55 - 54

B. a. r. c. e. l. o. n. a.

Mi distinguido amigo;

La Junta de la Sociedad Filarmónica se ha renovado en su mitad y entre los que formaban la anterior continuo yo de Secretario, cargo en el que me ofrezco á Vd. y donde me tiene siempre á su disposición.

En la Junta celebrada ayer di cuenta de su circular recibida hace unos días y á la cual la Junta anterior contestó por telegrama.

A la Junta actual tambien en líneas generales le ha parecido muy bien. Créemos, sin embargo, que el procedimiento por Vds. indicado es algo lento: habiendo tiempo para adherirse y enviar lista de artistas hasta el 15 de Julio, para lograr el acuerdo con gran número de Sociedades, va á pasar luego un mes largo, y en pleno verano, el ponerse en relación con los artistas va á ofrecer muchas dificultades. Opinamos, además, que hecha la definitiva clasificación, podría esa Sociedad, que ha sido la iniciadora de tan plausible idea, ser la encargada de seguir las gestiones para la contratación, en las mejores condiciones económicas posibles, de los artistas preferidos. Por nuestra parte, tienen Vds. nuestra absoluta confianza. Naturalmente, que al mismo tiempo que se sigan las negociaciones de precio, han de ser simultáneas las de época de venida á España para los extranjeros, época en la que habrán de estar conformes todas las Sociedades, que deseen contratar, y solamente habrá que ir escalonando fechas y lugares para que la tournée resulte comoda á los artistas.

Les enviamos lista de los artistas que pudieran interesarnos y les rogamos hagan lo mismo con nosotros. Por de pronto, hemos pensado dar el próximo curso un ciclo completo de los Cuartetos de Beethoven, encomendados al Cuarteto Lener ó al Gewandhaus Leipzig. A ambas entidades hemos escrito y esperamos contestación con condiciones y época de su tournée, lo que comunicaremos á Vds.

s i g u e

en cuanto lo sepamos. Aunque lo de los Cuartetos de Beethoven no interesara a las Sociedades, podrían servir los mismos artistas para otro repertorio de cuartetos.

También nos ofrece la Agencia Wolff, de Berlín, a una joven pianista "POLDI MILDNER", que se ha revelado esta primavera en Viena y Berlín con un impetu extraordinario, según referencias fidedignas.

Me parece que por lo demás vamos a traer este año poco artista extranjero; no está la situación, ni los cambios para pensar en grandes solemnidades. Nos dedicaremos a los artistas nacionales.

En espera de sus noticias y proyectos se ofrece, como siempre, suyo afmo y buen amigo

Jose Borrich

24.7.30

jd.

Felix
Br. D. ~~José~~ Borrell
M a d r i d

Apreciado y distinguido amigo :

¿Cómo están ustedes de preparativos para el curso próximo? Supongo que recibiría usted la visita de un agente alemán. Estuve hablando con él y le indiqué que, entre lo que nos interesaría para el curso próximo, sería un tenor de primera categoría (concreté: Tauber, aunque suponiendo muchas dificultades para su contrata); un buen grupo para la interpretación de pequeñas operas clásicas o modernas. También tratamos de la Orquesta Filarmonica de Berlin, que seguramente realizará en la primavera una tournée por Francia.-

Le dije que era muy conveniente que hiciese un cambio de impresiones con usted, puesto que estaba seguro que también se interesarían por estos proyectos.- Quedamos en que me diría algo. Han pasado cerca de dos meses, y no he sabido nada más.

¿Y usted?

Como que el curso 1929-30 se ha retrasado considerablemente, y el corolario del mismo han sido tres Juntas generales, dos de ordinarias y una extraordinaria, y además nos estamos ocupando de la organización de una sección, dentro de la misma entidad, de audiciones intimas, los preparativos para 1930-31 han quedado algo postergados.- Pero vamos a darles un buen impulso ahora, y es por esto que me permito suplicarle noticias respecto a los planes de ustedes, porque ya sabemos que siempre su actuación es un modelo y acercarnos a los mismos es garantía de acierto.-

Muy agradecido de antemano por las noticias que tenga a bien comunicarme, y deseándole que el verano y sus rigores no sean para usted excesivos, le saluda con verdadero afecto su siempre buen amigo

Manuel Clausella

24.7.30

jd.

Felipe
Sr. D. José Borrell
M a d r i d

Apreciado y distinguido amigo :

¿Cómo están ustedes de preparativos para el curso próximo? Supongo que recibiría usted la visita de un agente alemán. Estuve hablando con él y le indiqué que, entre lo que nos interesaría para el curso próximo, sería un tenor de primera categoría (concreté: Tauber, aunque suponiendo muchas dificultades para su contrata); un buen grupo para la interpretación de pequeñas operas clásicas o modernas. También tratamos de la Orquesta Filarmonica de Berlin, que seguramente realizará en la primavera una tournée por Francia.-

Le dije que era muy conveniente que hiciese un cambio de impresiones con usted, puesto que estaba seguro que también se interesarían por estos proyectos.- quedamos en que me diría algo. Han pasado cerca de dos meses, y no he sabido nada más.

¿Y usted?

Como que el curso 1929-30 se ha retrasado considerablemente, y el corolario del mismo han sido tres Juntas generales, dos de ordinarias y una extraordinaria, y además nos estamos ocupando de la organización de una sección, dentro de la misma entidad, de audiciones intimas, los preparativos para 1930-31 han quedado algo postergados.- Pero vamos a darles un buen impulso ahora, y es por esto que me permito suplicarle noticias respecto a los planes de ustedes, porque ya sabemos que siempre su actuación es un modelo y acercarnos a la misma es garantía de acierto.-

Muy agradecido de antemano por las noticias que tenga a bien comunicarme, y deseándole que el verano y sus rigores no sean para usted excesivos, le saluda con verdadero afecto su siempre buen amigo

Manuel Clausells

Barcelona, 15 Sep. 1930

Sr. D. Félix Borrell
M a d r i d

Apreciado y distinguido amigo :

Supongo que habrá estado de veraneo. Así se lo deseo, por lo menos, con la añadidura de que le haya sido muy provechoso, y haya podido usted almacenar alguna cantidad de energías, para hacer frente a los trágicos inviernos.-

¿Como van estos preparativos para el curso próximo? Supongo que habrá llegado a sus manos mi carta del 24 julio. Ahora ya puedo darle algunas noticias algo más concretas, referentes a lo que nosotros nos proponemos hacer, por lo menos aproximadamente :

Octubre: La leyenda dramática de Berlioz "La Damnation de Faust", con la Orquesta Casals, una masa coral y solistas franceses.-

Nov.: El tenor Rogatchewsky, del que nos han dado ciertas buenas referencias, sobre todo como tenor de ópera.- Veremos en concierto que pasa.-

Dicb.re: Milstein. Creo que ustedes, en Madrid, les gustó mucho. Aquí no ha venido todavía.

Enero: Quizás la Orquesta Bética, si concreta sus condiciones, y son favorables.-

Marzo: Lotte Schoene, artista excelentísima, según parece, en la que confiamos mucho, para tener un éxito.

Abril: Quarteto Kedroff

Mayo: Seguimos unas gestiones referentes a la Orquesta Sinfónica de París. Hay muchas dificultades todavía. No sé si llegará a resolverse en definitiva.-

Además, un concierto por la Orquesta Casals, sobre cuyo carácter no hay nada decidido, por el momento.-

También estamos en gestiones para Strawinsky y el Coro del teatro de la Scala. No creo que lleguemos a nada práctico, por tratarse de asuntos muy complicados.-

Espero que si tiene usted algún momento me pondrá dos líneas diciendome sus planes, y anticipandole muy expresivas gracias, le saluda muy atentamente su siempre buen amigo

Manuel Clausells

2 Nov. 1930

Sr. D. José Borrell
Sociedad Filarmonica
M a d r i d

Muy apreciado y distinguido amigo :

He tenido mucha satisfacción en recibir noticias suyas. Veo que esa Filarmonica mantiene su tono muy acertadamente.-

Realmente Alma Moodie, nos interesa, pero me temo que teniendo ya en el curso actual contratados en firme los conciertos de los violinistas Francisco Costa y Nathan Milstein, la Junta no se sentirá inclinada a aceptar otro artista del mismo instrumento, por más que interese tanto como la citada violinista australiana.-

De todas maneras, trataré del asunto en la primera reunión, que supongo tendrá efecto dentro de pocos días, y en caso de interesar su propuesta, les escribiría enseguida.-

Con la mayor consideración le saluda su siempre buen amigo y s. s.

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



DIRECCION TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

CÁRRETAS, 27 Y 29-MADRID 29 Octubre de 1930.

Sr. Don Manuel Clausells

Mi distinguido amigo: a mi regreso a esta, en los primeros días del mes, me encontré con sus dos cartas a las que no he contestado antes esperando poder decirle algo concreto de nuestra próxima temporada. Ya la tenemos planeada, como verá por la adjunta circular y veremos si logramos traer todo lo anunciado, pues dadas las condiciones por que atraviesa nuestra moneda, es muy de temer que algún artista nos falle.

Entre los concertistas en proyecto verá vd. que en Abril tenemos a Alma Moodie, violinista australiana que ya estuvo el año pasado y logró un éxito extraordinario. Sé que Vds. anduvieron en dicha ocasión en tratos con ella, y tendría una satisfacción si este año persistiera en su deseo de oírla, pues nos ruega le proporcionemos algún otro concierto en España. Veso que precisamente en Abril no tienen Vds. mas que al Cuarteto Kedroff y les agradecería pudieran hecerle un hueco y tengo la seguridad de que quedarían los socios muy satisfechos.

He visto su proyecto de temporada y le felicito pues en él hay artistas muy buenos como Milstein y la Schöne además de los conciertos de conjunto que nosotros económicamente nunca podemos abordar.

Esperando me ponga dos letras a lo referente a Alma Moodie, le saluda cariñosa y atentamente su buen amigo

José Bonde

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



CARRETAS, 27 Y 29-MADRID

DIRECCION TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

23 Diciembre 1929.

Sr. Don Manuel Clausells

Mi distinguido amigo: estoy en deuda con Vd. por no haber contestado a su amable carta en que me hablaba de los planes de esa Sociedad; permíname por la tardanza Vd. ya conoce los nuestros por la circular que creo envío nuestro Secretario a Vds. Por ella habrá Vd. visto que en el mes de Abril tenemos al trio Wolfsthal-Feuermann ^{Hindemith} para tres conciertos. Sé que Hindemith vá a esa a mediados del mismo mes. ¿No les sería posible dar tambien algun concierto a la entidad trio, que desean como es natural dar el mayor número en su tournée?. Traen unos programas interesantísimos, que les remitiré si les interesan. En el mismo sentido he escrito a Zaragoza, para ver de lograrles un escalonamiento de conciertos cómodo.

Lo mismo que de estos artistas he de decirle, respecto al gran violinista Carlos Flesch, maestro de la actual generación violinística alemana, quien viene en Mayo a dar dos conciertos de Sonatas, acompañado de un buen pianista.

Cuanto pudiera hacer por lograr algun concierto a estos artistas se lo agradeceremos y creo que Vds. habian de quedar muy satisfechos.

Deseándole buenas Pascuas y feliz entrada de año, se reitera siempre suyo atento amigo

q. e. s. m.

Manuel Clausells

Sr. D. José Borrell
Sociedad Filarmónica
M a d r i d

Mi muy distinguido amigo :

Celebré mucho recibir sus noticias. No llegó a mis manos la circular a que hace referencia, y lo siento, por lo mucho que siempre me interesan las actividades de ustedes. No obstante, voy recibiendo los programas y por ellos veo como desarrollan su curso, siempre a gran altura.-

Tenemos contratado a Hindemith para un concierto íntegramente de obras suyas, con orquesta.- No tengo idea de lo que puede costar el trio.- ¿Podría decirme sus condiciones, así como los programas que ofrecen? Hay un concierto pendiente de solución, y quizá podría aprovecharse esta interesantísima institución.

Carlos Flesch: Tenemos en Mayo otro violinista, Brodsky, del que nos han hecho muchos elogios, y tuvo en Cataluña gran éxito en el curso pasado.- No creo que nuestra Junta decidiese la aceptación de Flesch, a pesar de su gran fama.- ¿Tienen ustedes referencias recientes de Flesch? - Si no ha de serle difícil, también me interesaría tener una idea de las condiciones que desea, aproximadamente.-

Muchas gracias por su felicitación, que corresponde con toda sinceridad. Que las Pascuas le hayan sido venturosas, y el Año nuevo sea pródigo en bienandanzas.-

Le saluda muy cariñosamente su siempre buen amigo

Sr. D. José Borrell
Sociedad Filarmónica
M a d r i d

Mi distinguido amigo :

Tengo mucha satisfacción en anunciarle que nuestra Junta Directiva acaba de tomar el acuerdo de contratar el violinista FIESCH, en cuyo acuerdo no han dejado de influir vivamente las indicaciones de ustedes.- Respecto al Trio Hindemith no ha sido posible tomar todavía acuerdo definitivo, por estar pendientes de la solución de otro concierto. Aun es posible que también sea aceptado, por más que Hindemith lo tenemos ya contratado, como usted sabe, para un concierto de obras exclusivamente suyas.-

¿Han decidido ustedes algo respecto a Graziella Pareto? Dará, seguramente, un concierto público en Barcelona y dos o tres más en las ciudades de Cataluña.- Si a ello se sumase Madrid, ella estaría encantada.-

Le saluda muy afectuosamente su siempre buen amigo
y affmo. s. s.



15. Enero - 1930.

M. S. Manuel Clausells.

Mi distinguido amigo: nos telegrafía Figuerido que le
enviamos a V. biografías de Gluck: no tenemos ninguna: lo
único un retrato que nos envió la Agencia Wolff hace pocos
días - lo único que podemos decirle es que se trata de un artís-
ta que estamos deseando tener hace ya diez años y que hasta
ahora no habíamos logrado echarle la sarga: y darle cuenta de
los programas aceptados por nosotros para el 7 y 9 de Mayo y
que son los siguientes:

- I. Sonata op. 108 — Brahms.
Concerto f. dur — Mozart.
Sonata op. 24 — Beethoven
- II. Sonata op. 296 — Mozart — Brahms
Danzas rumanas — Bartok.
Suite española — Falla.
Nocturnos y tarantela — Lismanovsky.
Sonata Kreutzer — Beethoven.

~~Brahms
Kreutzer
Mozart~~

Escribiremos a los Wolff para que envíen material de propaganda
de este artista a Figuerido y a nosotros.

Siempre muy aff. amigo
p.e.e.m.

José Boruck

12 julio 1928

Sr. D. José Borrell
M a d r i d

Mi distinguido amigo :

Tuve mucha satisfacción en recibir noticias tuyas y más, aun, de pasar sus indicaciones nuestra Directiva. Se acordó aceptar el concurso de Elena Gerhardt, bajo las condiciones que usted indica, o sea para la primera quincena de Diciembre, con cachet de 1.500 pesetas con acompañante.- Tomaremos un solo concierto, puesto que en Noviembre tendremos a Elisabeth Schumann. Pensamos que en ambos conciertos se dedique una parte principal a las obras de Schubert, con lo que habremos rendido nuestro tributo al autor de la Inca-bada.-

¿Qué más preparan Vds.? - Por nuestra parte: Sesión Turina, probablemente con nuestro gran y grande Costa, las dos cantantes expresadas, Rachmaninoff, Una sesión de autores catalanes, quizá el cuarteto de Londres, Thibaud, Nin, Coro Smetana y, para final, un gran festival Honneger con la primera audición del "Rey David", etc., en el que entrarán orquesta, coros, solistas y el propio autor en calidad de director.-

Me complacerá saber los proyectos de Vds.-

Hace unos días no he visto a Costa. El calor le tiene aislado en casa. No dejaré de cumplir, y con muchísimo gusto, su encargo, que él agradecerá mucho.-

Reciba muy cariñoso saludo de su siempre affmo. amigo
y s. s.

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



DIRECCION TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

CARRETAS, 27 Y 29-MADRID 20 de Junio de 1928.

Sr. D. Manuel Clausells.

Mi distinguido amigo: me atrevo a dirigirme a Vd. para un asunto relacionado con nuestras Sociedades musicales.

Esta Filarmónica tiene contratado por dos conciertos a la eminente lieder"sängerin alemana Elena Gerhardt, con motivo del centenario de Schubert: como suponemos que la Associació de música da Cámara, se aprestará también a celebrar algunos conciertos en honor del gran compositor y siendo lo fundamental de su obra los lieder, creemos pudiera interesarles dicha artista que es de primerísima categoría y que acaba de obtener en sus tres conciertos del pasado Marzo en nuestra Sociedad, un éxito triunfal.

Ella está dispuesta a venir a España del 1 al 15 del próximo Diciembre, pero pide un mínimum de cinco conciertos: aquí le damos, como ya he dicho, dos, y creo no ha de ser difícil lograrle los restantes. Con este objeto escribimos también a la Filarmónica de Valencia para ver de lograrle una excursión seguida y cómoda. Su cachet es de 1.500 ptas. concierto, con acompañante.

Dígame lo que decida lo antes posible.

Si ve al amigo Costa dele un abrazo de mi parte y V. sabe puede disponer de su affmo. amigo q. e. s. m.

Lore Bornell

25 Julio 1928

Sr. D. José Borrell
Sociedad Filarmonica
M a d r i d

Muy distinguido y estimado amigo :

Nos duele que las noticias que puede darnos sobre Elena Gerhardt no sean muy optimistas, toda vez que los conciertos reunidos son escasos.-

De todas maneras, creo que hay que esperar las contestaciones de Zaragoza y Oviedo, y entonces, Vd. mismo, tan practico y experto en estas cosas, se ponga de acuerdo con la ilustre cantante para determinar lo que proceda.- Por nuestra parte, lo que Vd. decida por bien decidido está.-

Creemos que es mejor así, para evitar duplicidades que más bien complicarían las gestiones.-

Muchas gracias por sus noticias sobre el resto de la temporada.- Creemos que podremos tener, como pianista, a Rachmaninoff. Si este fallase, como aun es posible, conseguiremos que la Directiva decidiera la gestión de Schnabel, del que sabemos la excelencia.-

Con la mayor consideración, le saluda muy afectuosamente su siempre buen amigo

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



CARRETAS, 27 Y 29-MADRID

DIRECCION TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

68

M. S. Manuel Clauzel.

Mi distinguido y querido amigo: recibo su
carta del 25 Julio: en contestación a ella, he de de-
cirle que Zaragoza acepta un concierto de Elena
Gerhardt: Ovído no la quiere: así es que tenemos
cuatro conciertos -

Los de Zaragoza nos dicen que la Schumann
no hará su tournee hasta Mayo o Abril: en ese
caso ¿no podría V. tomar dos conciertos a la Ger-
hardt y ya estaría todo solucionado?

Yo salgo mañana de Madrid para volver del
23 al 24 y marcharme luego a final, ~~pero~~ pasando por
en todo Septiembre, pero puede V. escribir a nombre del
Secretario de esta Filarmónica y alguno de los de la
Junta que se queda en Madrid, escribir a la Ger-
hardt con lo que V. desee -

Se saluda muy afectuosamente en mi nombre
Su amigo

Jose Borrich

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



DIRECCIÓN TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

CARRETAS, 27 Y 29-MADRID 20 de Julio de 1928.

Sr. D. Manuel Clausells

Mi distinguido y buen amigo: recibida su amable carta: mucho me alegro acepten Vs. un concierto de la Gerhardt: lo mejor es que se ponga V. en relación directa con ella: sus señas son:

10. Fockestrasse.

L e i p z i g.

Hasta ahora no le hemos logrado mas que 3 conciertos, el de Vs. y los dos nuestros. Veremos lo que contestan Zaragoza y Oviedo a quien tambien nos hemos dirigido.

Nosotros tenemos planeado lo siguiente: Quinteto de Brusélas, Cuarteto Gewandhaus, Sociedad de Instrumentos Antiguos de Paris, Wolpthal (^{violin} ~~violoncelo~~), Wanda Landowska, y de pianistas • Pembaur y Artur Schnabel. y Bonucci (celo) ^(Schnabel).

Respecto a este último, que esta considerado como el primer pianista Alemán, viene en Marzo y pide diez conciertos en España. Su tournee la arregla la casa Wolff de Berlin en combinación con la Agencia Internacional de San Sebastian. Se lo digo por si pudiera interesarles y ver de lograrle entre todos los conciertos que desea.

En escera de su contestación, le saluda cordialmente su affmo. amigo q. e. s. m.

José Bonucci

6 Agosto 1928

Sr. Secretario de la "Sociedad Filarmonica"
Carretas, 27
M a d r i d

Distinguido Sr. mio :

Por indicación de mi querido y distinguido amigo, D. José Borrell, he de poner en su conocimiento que nuestra sociedad no puede tomar más que un solo concierto de la cantante Elena Gerhardt.-

Creemos, por consiguiente, que no hay más sinó decirle a la artista cuantos son los conciertos que, de momento, ha sido posible reunir, y si bajo su base nos asegura su venida.- Y si luego se presentase algún concierto más, cosa en la que todos pondremos el interés, tanto mejor.-

Lo que interesaría saber con toda seguridad y lo antes posible, es si podemos o no tener confianza en la venida de dicha cantante.-

Mil gracias por sus atenciones, y quiera Vd. disponer siempre de su muy affmo. servidor

q. e. s. m.

Manuel Clausells

8 Sepbre. 1928

Sr. Secretario de la "Sociedad Filarmónica"
Carretas, 27
M a d r i d

Distinguido Sr. mío :

Confirmando la mía del 6 agosto últ., y ante la gran necesidad que tenemos de dejar resueltos nuestros primeros conciertos de la próxima temporada, me veo en la precisión de suplicar a Vd. se digne decirme a correo seguido cual es el estado de las gestiones para la venida de

ELENA GERHARDT

Sobre todo interesa saber de una manera cierta si es que podemos contar o no con ella, para la época propuesta, o sea la primera quincena de Diciembre.-

Le suplico sus noticias a correo seguido, y con mis más expresivas gracias por la atención así como mis excusas por la molestia, le saluda con verdadero afecto su siempre affmo. servidor

14 Oct. 1928

Sr. D. José Borrell
M a d r i d

Muy distinguido y apreciado amigo :

Desde que recibí su última, del 10 Sepbre., he estado ocupado en los trabajos de cambio de domicilio.- Me tiene Vd. ahora, no hay que decir a su disposición, en VIA LAYETANA, 46, 52, 32.-

¿Cómo está el asunto Gerhardt? Nos está apremiando bastante, y tendría una verdadera satisfacción en recibir noticias tuyas a vuelta de correo, sobre los puntos siguientes:

Fechas de que podemos disponer
Programas que tiene propuestos la cantante

Le suplico muy encarecidamente no deje de ponerme aunque sólo sean dos líneas a correo seguido, para poderlas comunicar a nuestra Junta, que se reunirá seguramente el jueves próximo.-

Mil gracias anticipadas y disponga siempre de muy affmo. amigo y servidor

q. e. s. m.

Nueva dirección:
Via Layetana, 46, 52, 32



10/4
10

10 Septiembre 1928.

Mr. D. Manuel Clausells.

Mi distinguido amigo: el asunto Gerhardt creemos este
solucionado: solamente falta la aceptación en forma de La-
ragosa, pero ya en Julio nos habían significado en deseo
de tomar un concierto y hasta creo que la habían escrito di-
rectamente. Volvemos a escribir a la Filarmónica de Lan-
gosa - tiene logrados los 5 que deseo: los aquí, uno en
Barcelona, otro Langosa y el último en Málaga -
Precisamente tenemos carta reciente de la Secretaría
de la Gerhardt (del día 3) en que nos pide fijarnos neces-

tras fechas: nosotros le damos los días 10 y 12 de Diciembre: podía empezar en Torrevieja por V^{ta}, luego Zaragoza, por de Madrid y finalmente Málaga.

Yo me vuelvo a marchar de Madrid uno de estos días, pero puede contestar a nuestro secretario.

Reciba el afetuoso saludo de su amigo

y s. s.

7. 2. 2. en

José Borrell

24 nov. 1928

Sr. D. José Borrell
Carretas, 27
M a d r i d

Mi distinguido amigo :

Creo deber mio manifestarle que ha quedado determinada la fecha para el concierto de Elena Gerhardt.-

Será el 8 de Diciembre, festividad de la Purísima, por la noche.- Ha habido muchas dificultades para fijar esta fecha, por no estar disponible la sala, pero finalmente ha podido arreglarse, a pesar de no ser un día muy favorable, por ser festivo.-

Espero los programas de un momento a otro, y sin otro particular que comunicarle, tengo mucha satisfacción en saludarle afectuosamente y repetirme de usted siempre verdadero amigo y s. s.

12 Nov. 1928

Caríssim Mestre Millet :

Resulta que avui hi ha la continuació de la Sessió de Pressuposrtos, a l'Ajuntament, i per aquesta raó és molt difícil de parlar amb el Sr. Planas.-

La sessió ha sigut aquest matí, continuarà a les quatre de la tarda, fins no saben quina hora, i és probable que demà encara hi tornin.-

No he pogut arribar a saber si demà hi haurà o no Permanent; però em penso que deuran ajornar-la per quan quedin enllestits els Pressuposrtos.-

Jo procuraré parlar amb el Sr. Planas, i quan sàpiga alguna cosa, ja li ho diré.-

Ben afectíssim i devot amic seu i servent

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



DIRECCION TELEGRÁFICA
ADRESSE TELEGRAPHIQUE
TELEGRAMM-ADRESSE

FILARMÓNICA-MADRID

CARRETAS. 27 Y 29-MADRID 16 de Octubre de 1928.

Sr. D. Manuel Clausells.

BARCELONA

Muy distinguido Sr. mio.

En nombre del Sr. Borrell tengo el gusto de escribirle para participarle que el asunto de la Gerhardt está arreglado y que Vds. pueden tener el concierto o los dos conciertos en la primera semana de Diciembre, puesto que luego dará uno en Zaragoza y a continuación dos con nosotros los días 10 y 12, siguiendo despues a Málaga. También pudiera ser que les conviniera a Vds. mas despues de esta ultima fecha.

Lo mejor es que Vd. se entienda directamente con la Secretaria particular de la artista, Frau E. Corsica Fockstrasse 10, Leipzig.

Nuestros dos programas, dedicados a Schubert en su centenario están integrados uno por el ciclo completo de canciones del "Viaje de Invierno" de dicho autor, y otro por una parte de lieder románticos de Beethoven y Weber y otras dos por las doce canciones mas conocidas de Schubert. Rey de los Alisos, Margarita en la rueca, la Trucha, Adonde?, La Muchacha y la Muerte, El Viagiero, Tu eres la Paz, Cantando sobre el agua, Rosita silvestre, etc, etc, Pero tengo que manifestarle que no son programas mandados por ella sino excogidos por nosotros. Vds. pueden hacer lo mismo y consultar. La artista está proxima a llegar de un viaje a América.

Aprovecho esta ocasión para ofrecerme a Vd. como atto. s.s.

q. e. s. m.

16 de Octubre de 1888.

Jose M. Aguirre

Mr. D. Manuel Gualberto

BAHIA DE CADIZ

SECRETARIO.

Muy distinguido Sr. mio.

En nombre del Sr. Portuñal tengo el gusto de saludarle para darle
las gracias por el asunto de la Gerencia que está arreglando y que Vd. que
han tomado al cargo el asunto a los dos comités en la primera sesión de
diciembre pasado que luego tarde en Zaragoza y a continuación de
con nosotros los días 10 y 12, atendiendo a lo que a Vd. le
podría ser que les conviniere a Vd. mas despues de esta última fecha.
Lo mejor es que Vd. se entienda directamente con la Secretaría por
ticular de la Gerencia, para que Vd. pueda tener a Vd. la Gerencia.
Nuestros dos programas, de los que a Vd. le he hablado en su momento están
integrados uno por el ciclo completo de canciones del "Viaje de Invierno"
de dicho autor, y otro por una serie de lieder románticos de Bachofen
y Weber y otros dos por las doce canciones mas conocidas de Schubert.
Hay de los lieder, Margarita en la torre, la Trucha, Adonde?, la Mucha-
che y la Muerte, El Viajero, Tu eres la rosa, cantando sobre el agua,
Noche silvestre, etc., etc., pero tengo que manifestarle que no son
programas mandados por ella sino excogidos por nosotros. Vd. puede
hacer lo mismo y comentar. La Gerencia está pronta a hacer de un vis-
ta a Vd.

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



DIRECCIÓN TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

CÁRRETAS. 27 Y 29-MADRID 10 de Noviembre de 1928.

Sr. Don Manuel Clausells.

Via Layetana, 46 -5º - 3ª

B A R C E L O N A

Mi distinguido amigo: hoy recibimos carta de la Gerhardt, incluyendo una que le ha sido devuelta de Barcelona; adjunto se la envío a V.. Por una mala interpretación de ella, creyendo que la Sociedad de Vds. se llamaba Filarmónica, se han perdido unos días. Ya la escribo también a ella diciéndole las señas de V.

Nuestras fechas son el 10 y el 12 del próximo: debiera empezar su tournée por Barcelona, para luego bajar a Zaragoza y Madrid y por último Málaga.

Reciba mis mas afectuosos saludos.

Su affmo. amigo

José Borrás

*Conviendría escribirle V. inmediatamente a la Gerhardt.
Sus señas son: Fockenstrasse - 10 - Leipzig.*

Senyor

El dia

tornaré a passar a deixar-li les invitacions per als concerts Kreisler de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA DA CAMERA, per lo qual li prego que deixi les ordres oportunes per a que em sigui pagat l'import del rebut corresponent, que és de Pessetes

Barcelona, d'abril de 1927.

El Cobrador,

Madrid

Borrell

Conde Aranda 18

Infructuosas todas las peticiones
Chalapaque y escribo

Saludos

Clansky

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



CARRETAS, 27 Y 29-MADRID

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

16 de Diciembre de 1927.

Sr. D. Manuel Clausells.
Mercaders 23 Pral, la
Barcelona.

Mi distinguido amigo;-

Recibi á su debido tiempo el telegrama referente á Chaliapine, al que no he contestado antes, esperando su carta anunciada en dicho telegrama. Como no la he recibido sirva esta para darle las más expresivas gracias por sus gestiones en dicho asunto, rogándole me escriba en que han estribado las dificultades, que sentimos mucho, pues ésta Sociedad hubiese tenido un gran interés en el contrato de dicho artista.

Repitiéndole las gracias se reitera suyo afcmo amigo s. s.

q. e. s. m.

Jose Bonrich

25 Dbre. 1927

Sr. D. José Borrell
Sociedad Filarmónica
M a d r i d

Mi distinguido amigo :

Oportunamente recibí sus attas. líneas del 16 cte., que no contesté enseguida, porque deseaba darle una impresión definitiva respecto a Chaliapin.--

La primera excusa que él dió para no interesarse por el o los conciertos que Vds. hubieran podido proponerle, era la falta de tiempo. Dijo que terminaba en Barcelona el 24 y que el 25 o a lo más tardar, el 26 tenía que salir de Barcelona.-- Resulta ahora que da el miércoles su última representación aquí, de manera que esa falta de tiempo era relativa.--

Insistí, aun teniendo la certeza de que no había ninguna posibilidad de hacer nada en esta ocasión, pero quise saber lo que ocurría. Y, por fin, creo haber dado en el clavo.--

El gran cantante tiene idea de que en la temporada próxima irá a esa contratado para una serie de representaciones de ópera. No me ha sido posible averiguar quien llevaba las negociaciones, ni hasta que punto ofrecen las mismas alguna seguridad.-- A ustedes les será más fácil, posiblemente.-- Pero, lo que puedo decirle es que él, ante la posibilidad de unas sesiones de ópera, ha preferido dejar para entonces avivada la curiosidad del público madrileño..... y hacer negocio redondo, porque le resultará mucho más ventajosa la ida.-- Me ha asegurado que cuando tenga ultimado el asunto me lo dirá para ver si hay posibilidad de arreglar las cosas, para complacer a ustedes, ya que tiene perfecta idea del noble abolengo musical de esa benemérita entidad.--

Esas son mis impresiones. De "cachet" ya no se llegó a tratar, como Vd. comprenderá. De todas maneras, supongo que pediría una cantidad fabulosa.--

Ya saben que me tienen siempre a su disposición para cuanto les interese.-- De la misma manera que no vacilaría en acudir a Vds. cuando me precisara algo relacionado con la vida musical de esa.-- Lo único a lamentar es que mi intervención haya sido tan infructuosa.-- Otra vez espero lucirme más, por lo que espero que me darán Vds. ocasión propicia.-- Siempre suyo affmo. s. s. y migo



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE MADRID

AÑO XXVI. — 1926-1927

Plan de la temporada artística que habrá de celebrarse durante dicho año social, en el que se celebrarán los VEINTE conciertos siguientes:

NOVIEMBRE 1926

Sábado 6 y lunes 8.

RENÉ BENEDETTI, insigne violinista francés, del *Jurado del Conservatorio de París*, acompañado al piano por **Henry Blancard**.

El programa de su primer concierto es el siguiente:

PRIMERA PARTE

Sonata en si bemol, op. 378 del C. K. MOZART.

SEGUNDA PARTE

Habanera en mi mayor, op. 83..... SAINT-SAËNS.
Chacona de la Cuarta sonata, para violín solo J. S. BACH.
Sonata en sol menor (El trino del diablo)..... TARTINI-KREISLER.
Nocturno y Tarantela..... SZYMANOWSKY.

TERCERA PARTE

Himno al Sol..... RIMSKY-KORSAKOFF.
Siciliana y Rigodon..... FRANCOEUR.
Marcha turca (de Las ruinas de Atenas)..... BEETHOVEN-AUBER.
Le Streghe (Danza de brujas)..... PAGANINI.

Al final del programa de dicho concierto se anunciará, como de costumbre, el que habrá de ejecutarse en el subsiguiente.

Lunes 29.

GASPAR CASSADÓ, el ya famoso discípulo de Pablo Casás, acompañado por la notabilísima pianista italiana **Giulietta Gordigiani Mendelssohn**.

DICIEMBRE

Sábado 4 y lunes 6.

WANDA LANDOWSKA, la admirable clavecinista y pianista polaca, que interpretará dos programas de exquisita selección, integrados por obras inéditas y con el concurso de flauta y violonchelo.

Lunes 20.

VLADIMIR HOROWITZ, joven pianista ruso que, precedido del más brillante renombre artístico, viene recorriendo triunfalmente el mundo.

ENERO 1927

Lunes 3.

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MADRID, dirigida por el ilustre maestro **Pérez Casas**, que interpretará un concierto integrado por obras de Oscar Esplá, Manuel de Falla, Mauricio Ravel, Ernesto Halffter, Joaquín Turina, Adolfo Salazar y A. Casella, en su mayor parte de primera audición en Madrid, y con intervención, en varias de ellas, de una cantatriz.

Sábado 8.

NINA KOCHITZ, la eximia soprano rusa que tan brillante éxito obtuvo en nuestros conciertos del pasado año, acompañada al piano por su compatriota **Pierre Lubochitz**.

Fecha de **ENERO** aun no determinada.

CUARTETO DE CUERDA de gran reputación artística, cuyo nombre se dará a conocer oportunamente, por hallarse pendiente todavía de resolución definitiva las gestiones referentes a su contratación.

FEBRERO

Sábado 5.

CHANTEURS DE L'ÉGLISE DE SAINT-GERVAIS, DE PARIS, la célebre y admirable masa coral, de veinticinco voces, bajo la dirección de **M. Paul Le Flem**, con seleccionado programa de música religiosa y profana.

Lunes 21 y miércoles 23.

RAYA GARBOUSOVA, juvenil concertista rusa que destaca hoy con excepcional relieve artístico entre los más famosos violonchelistas contemporáneos.

MARZO

Lunes 21 y miércoles 23.

CUARTETO GEWANDHAUS, de Leipzig. La insuperable agrupación de cuerda que tan entusiasta éxito obtuvo en nuestra temporada de 1924-1925.

Sábado 26.

(Fecha conmemorativa del centenario de la muerte de Beethoven.)

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MADRID, bajo la dirección de su insigne maestro **Bartolomé Pérez Casas**, que como homenaje a la memoria del inmortal genio de Bonn interpretará, entre otras obras del glorioso músico, su delicioso **SEPTIMINO**, la célebre **SONATA XXIX** en *si bemol* (op. 106), que presenta hoy la atractiva novedad de haber sido recientemente transcrita para orquesta por Félix Weingartner, y la **PRIMERA SINFONÍA** en *do mayor*, que tan poco frecuentemente se ejecuta.

ABRIL

Viernes 1 y sábado 2.

JELLY D'ARANYI, violinista de extraordinaria personalidad artística, nieta del famoso **Joachim**, que se disputan actualmente las más caracterizadas agencias y empresas profesionales, acompañada al piano por **Mrs. Hobday**.

Lunes 18 y miércoles 20.

JOAQUÍN NIN, el espiritual concertista, brillantísimo compositor y musicólogo, erudito restaurador y propagandista entusiasta de nuestra vieja música en el extranjero, que, con la colaboración de **Michel Benois Kousnezoff**, bajo cantante de espléndidas facultades vocales y exquisito temperamento, interpretarán en ambos conciertos sonatas, danzas populares, tonadas, cantos líricos y canciones picarescas españolas del siglo XVIII.

Por último, se halla asimismo pendiente de negociaciones con una artística agrupación el contrato de otro concierto, que completará el número de los *veinte* ya mencionados, y que tendrá lugar en fecha que en su día será elegida y dada a la publicidad.

Todos los conciertos anunciados tendrán lugar, como de costumbre, en el **Teatro de la Comedia**, a las **seis de la tarde**, salvo aquellas ocasiones que, por lo extenso de los programas que se ejecuten, obligarán a comenzar media hora más temprano. Los billetes de entrada marcarán siempre la hora exacta de cada concierto.

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



DIRECCION TELEGRÁFICA

ADRESSE TELEGRAPHIQUE

TELEGRAMM-ADRESSE

FILARMÓNICA-MADRID

Madrid-Julio 19/1926.

CARRETAS, 27 Y 29-MADRID

Sr. D. Manuel Clausells,

Merceders, 23, 1^{er} 14.

BARCELONA.

Mi muy amable colega y querido amigo:

Recibí su muy grata carta del 13 del corriente que, aprovechando un fugaz momento en mi actual febril existencia, dedicada casi en absoluto a mis deberes profesionales y a enojosos viajes de carácter fiscal que me hacen ir y venir en constante ajeteo, me apresuro a contestarle rápidamente, por si no me fuera dado hacerlo con más detención en los venideros días, en los que seguirá mi contradanza ferroviaria, restándome el tiempo que habitualmente dedicar solía a estos agri dulces menesteres líricos, un tanto abandonados por mí actualmente por imposición de las antipáticas circunstancias. Ello es causa de que mis trabajos de preparación de la próxima venidera temporada no están todo lo adelantados que yo quisiera y que, por tanto, no pueda decirle hoy en concreto cuanto desearía comunicarle acerca del particular.

Celebro mucho que están Vds. dispuestos a contratar para el próximo otoño a WANDA LANDOWSKA, pues ello asegurará su venida a España para dicha época. Creo que, por el pronto, también piensa contar con ella las Filarmonías de Valencia, Oviedo y Gijón y, según me dice la interesada, cuenta ya con un concierto para clave y algunos instrumentos que le ha dedicado el maestro Falla, cuyas primicias serán ofrecidas a Vds., de realizarse la "tourné" proyectada. Ello es bien interesante, tanto como novedad artística como por la personalidad del autor y su intérprete.

Supé en su día, efectivamente, que, al fin, pudieron Vds. atrapar al mirlo ROLAND HAYES, ave canora de embetunada raza, y descontento tenía que su éxito entre Vds. sería indiscutible, como lo fué entre nosotros, para lo que poderosamente le ayuda, aparte sus reales excelencias artísticas, su exotismo y el de las canciones que interpreta, que sugestionan de antemano a los auditorios europeos, singularmente en su primera presentación. Tuve ocasión de observar esta psicológica impresión entre nuestros asociados, cuyo entusiasmo fué mucho más entusiasta e ingenuo en el primero de los dos conciertos que dió en esta Filarmonía el pasado año. Así, pues, con gusto hubiéramos incluido en futuros planes al negritoideo cantante, que en dos diferentes ocasiones ha vuelto a ofrecérsenos; pero como sus pretensiones económicas siguen estando por las nubes, ambas veces le hemos contestado que no, porque, en realidad, descontenta la novedad, los merecimientos del artista no están ciertamente a la altura de la fabulosa suma en que él los valora. Por el "cachet" que pide por un solo concierto, pueden organizarse tres o cuatro con artistas de más pura y legítima elección artística que la del ahumado hijo de Georgia, cuya trayectoria por el mundo musical será mucho más breve de lo que él pueda figurarse, mucho más que empiezan a invadir estas latitudes numerosos cantores de igual raza y de las escuelas de Luisville y la Luisiana, importadoras hoy de esas canciones "espirituales negras" que, si es muy interesante el conocerlas, su primitivismo e inconsistencia las hará de moda muy efímera. Y tanto por lo que dejo dicho, como por no permitir realmente nuestro presupuesto el dar conciertos de tan exagerado "cachet", nos vemos imposibilitados para pensar

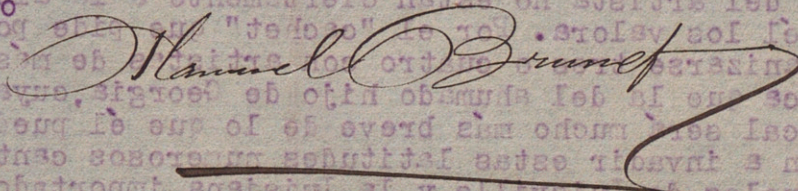
en la repetición de semejantes locuras crematísticas; sintiendo mucho más tener que prescindir en nuestras fiestas líricas del concurso de otros artistas mucho más preeminentes que Hayes, como son Casals, Kreisler, Chaliapine, Mengelberg con sus huestes o Toscanini, por no estar tampoco al alcance de nuestras menguadas posibilidades económicas.

Lamento mucho que, por lo que a Vds. pudiera facilitarles su deseo de volver a traer a Hayes para la próxima temporada, no podamos nosotros incluirle en nuestro programa futuro, lo que, de no existir las poderosas razones que dejo apuntadas, tampoco nos hubiera sido factible por lo que hace a la época en que ese artista hubiera vuelto a España, pues en el mes de mayo solo por excepción celebramos algún concierto, nunca más allá de la fecha del 1 al 3.

Nuestra temporada futura habrá de ser, por tanto, planeada sin pensar en esas águilas caudales del arte, de terrible, creciente y siempre insatisfecha voracidad, incompatible con los recursos de Sociedades como la nuestra, en la que no pueden forzarse los ingresos ni elevarse las cuotas actuales, harto modestas, en verdad, para los tiempos que vivimos, pero que sería peligrosísimo aumentar en época tan poco propicia a estas expresiones espirituales. Así, nuestros conciertos responderán, por unas y otras causas, a más ponderado criterio armónico, lo que en el fondo no desagrade a nuestros íntimos gustos y amores a el arte puro. Hasta ahora no tenemos en cartera más que a WANDA LANDOWSKA y a ITURBI; como violinistas a RENÉ BENEDETTI y a JELLY D'ARANYI; probablemente a CASSADÓ, como violonchelista y a PRUNNER como solista de contrabajo. A JOAQUIN NIN con BENÓIT KOUSNEZOFF con su repertorio de música exhumada de nuestros clásicos tonadilleros del siglo XVIII; al DOBLE QUINTETO DE PARIS; a la cantatriz rusa NINA KOCHITZ y a el CUARTETO GEWANDHAUS, de Leipzig. Lo demás está todavía en el telar imaginativo. Y quizás, como "nota de color", y dado el éxito que el pasado año obtuvieron en Londres y París, tal vez traigamos, ya que el color está de moda, al quinteto vocal negro FISK JUBILEE SINGERS, émulo de Hayes y que, como él, son especialistas en las ya dichas "Canciones espirituales negras". Y, por de contado, mucho más asequibles en punto a posibilidades financieras. El pasado año pretendimos que vinieran y no pudo arreglarse la cosa por falta de fechas. Veremos ahora si lo conseguimos. De no ser así, tal vez pensáramos en la cantante también de azabaches, ca pinta EDNA THOMAS, que en Alemania ha triunfado asimismo recientemente con su peculiar arte de raza, y a el efecto solícito condiciones y "cachet" de esa ennochecida alondra.

Y fin por hoy, pues ni las noticias ni el tiempo de que dispongo dan más de sí. Con el gusto de siempre comunicaré a V. lo que en lo futuro acordemos, por lo que pueda interesarle, y recíprocamente le agradeceré que por su parte me comunique asimismo aquellas noticias que juzgue V. oportunas para nuestros planes.

Siempre a sus muy gratas órdenes, le saluda con el mayor afecto su incondicional amigo





Madrid-Nobre. 28/1925.

Sr. D. Manuel Clausells.

BARCELONA.

Mi querido amigo:

Me favorecieron sus dos amables carta de 20 y 25 del corriente mes, que me es muy grato contestarle hoy.

Ante todo le doy las gracias más expresivas por su atención al darme a conocer la dirección en esa capital de Cassadó, que confiando en su diligente bondad me permití solicitar de V.

También le agradezco mucho las cordiales explicaciones que me dá respecto al asunto de Casals, y vuelvo a repetirle que, estimando siempre en lo mucho que valen los buenos propósitos de V., a quien consideramos en esta casa como a un franco amigo y camarada, lo único que deploramos es el no poder incluir al gran artista en nuestros planes de conciertos, por no permitirlo, nuestras posibilidades económicas, lamentando el perjuicio que hayamos podido ocasionarle, bien a nuestro pesar e inconscientemente, por la demora que hayan podido sufrir sus gestiones cerca de otras entidades. De todos modos no creo que ahora ni antes sea provechosa para él la inteligencia con la casa "Daniel", sintiendo yo personalmente que así no sea, pues como aficionado y admirador del citado incomparable concertista me sería muy grato oírle, aunque fuera el mismo diablo el que me procurara tan íntima satisfacción.

Madame N. Van Beghen Reineke, la holandesa de quien ya hablé a V. al tratar de la venida a España de Mengelberg, marchó no ha mucho a su país, llevando el propósito de ver si puede conseguir de aquel Estado que facilite la suspirada realización de una "tourné" por España de la

"Concertgebouw". Veremos si sus gestiones tienen afortunado éxito.

Por otra parte, como Wanda Landowska marcha dentro de unos días a América y allí ha de actuar nuevamente con Mengelberg, lleva nuestro encargo de ver si pudiera arreglarse su hasta hoy frustrada venida a España. Excuso decirle, dado el interés de V. en este caso, que cuanto hubiere sobre el particular se lo comunicaré oportunamente.

Lástima que no hayan podido Vds. retener ahí a Wanda Landowska, que es, indudablemente, una de las más exquisitas artistas contemporáneas. Hoy y el próximo lunes, con orquesta, actúa en esta Filarmónica.

Nina Kochitz obtuvo aquí un éxito realmente entusiasta, cosa no muy frecuente entre nuestros asociados, que pecan quizás de severos y reservados en sus expresiones colectivas. Hasta tal punto gusto la citada cantante, que son muy numerosas las solicitudes que venimos recibiendo para que en la temporada venidera volvamos a contratarla, lo que será muy probable, de no ocurrir con ella lo que en igual caso nos pasó con Roland Hayes.

Tanto la catastrófica ópera china "Sang-Po", como el camelista Knebelik, fueron también aquí dos fracasos, que de antemano tenía yo descontados, por lo que rechacé las proposiciones que respecto a ambos casos se me hicieron en su día.

Mucho siento tener que decirle que no hay posibilidad de ofrecer a Lucie Caffaret el concierto que para ella me interesa, pues el plan de la segunda serie de los organizados bajo el patronato del CIRCULO DE BELAS ARTES está ultimado hace mucho, y no hay posibilidad de alterarlo, por sujetarse su organización a muy laborioso proceso, con previas e intangibles aprobaciones de Juntas directivas y generales. Mucho lo lamento, pues me hubiera sido muy grato complacer la recomendación de V. en tal sentido.

Siempre de V. cordial servidor y muy afectuoso colega y amigo



INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial,

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

Sr. D.

CLAUSELLS MERCADERES 23

TELEGRAFOS

Número

Para

de

a las

10550 BNAMADRID 32 28 18550

HOGAME WANIDA LANDOWSKA INTERESE DE VD CONTESTACION TELEGRAFICA CON DEFINITIVA
PROPOSICION PARA PODER DECIDIR SI HARA AL FIN SU TOURNEE POR ESPANA PUNTO TRASLADOLE
RUEGO SALUDANDOLE AFECTUOSAMENTE J. BRUNET

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



CARRETAS, 27 Y 29-MADRID

DIRECCION TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

Madrid-Julio 6/1926.

Sr. D. Manuel Clausells.

"Associacio de Musica da Camara".

Mercaders, 23, 1^{er}, 1^a.

BARCELONA.

Mi querido amigo:

Un siglo hace que no he tenido el gusto de saludar a V. postalmente, lo que hoy hago con toda cordialidad al dirigirle esta carta, que motiva el siguiente extremo:

Teniendo en proyecto esta Filarmónica, en vista del extraordinario éxito que obtuvo en la misma la temporada última, el volver a traer para la venidera a la ilustre clavecinista WANDA LANDOWSKA, solicitamos su concurso tan pronto como ha retornado de los Estados Unidos, para donde volverá a partir en la primera decena de diciembre del corriente año, según nos dice la exquisita artista en carta que acaba de dirigirnos.

Añade en ella, que con sumo gusto volvería por España en "tour-née" que tuviera lugar de octubre a fines de noviembre próximos venideros, siempre que las propias Sociedades Filarmónicas de España gustaren de contar con ella y dirigirle directamente sus proposiciones.

En vista de ello, y en nuestro ya dicho deseo de contar para la próxima temporada con la actuación de la eminente artista, me tomo la libertad de dirigir a V. la presente carta por si también interesara a Vds. el concurso, dentro de la época aludida, de WANDA LANDOWSKA, por lo que pudiera facilitar su venida a España.

Por si así fuere, participo a V. que la actual dirección de WANDA LANDOWSKA es la siguiente: SAINT-LEU-LA-FORÊT (SEINE-ET-OISE).-FRANCE.

Siempre a sus muy amables órdenes, le saluda atentamente y le estrecha cordialmente la mano

13 julio 1926

Sr. D. Manuel Brunet
Carretas, 27 y 29
M a d r i d

Mi distinguido y querido amigo :

¡Cuanto celebro haber recibido sus noticias! Las tormentas del invierno no nos han dejado siquiera tiempo para cambiar impresiones sobre la marcha de los acontecimientos musicales de nuestras sociedades. ¿Se enteró usted de que, por fin, vino Poland Hoyas? Con él cerramos la temporada, no hay que decir que con gran éxito. Le he pedido condiciones para la temporada próxima, y exige lo mismo que había dicho anteriormente, o sean 10 conciertos a 1000 dólares cada uno. Añadió que en poblaciones de la importancia de Madrid y Barcelona, debería dar, a parte del concierto o los conciertos de sociedades privadas, un concierto para el gran público, con el que tiene siempre gran desoc de estar en contacto. De estas sutilezas prescindiría, sin duda, de llegar a reunirse los preciosos 10.000 dólares soñados.--

La época sería Mayo.-- ¿Cree usted que podría interesar un concierto en las seis mil y pico de pesetas que representan los 1000 dólares? -- Aquí estamos indecisos. No obstante, de obtenerse alguna otra respuesta favorable, por ejemplo, de ustedes, es posible que nos animemos a proponerle un número mucho menor de audiciones al tipo expresado, sobre el cual, por el momento, no creo que esté dispuesto a hacer concesiones.--

En cuanto a Wanda Landowska, estamos también decididos a contratarla para principios de temporada.-- Ella me había escrito también directamente anunciándome que tenía disponible ese tiempo para España. Le contesto hoy para adelantar nuestras gestiones. Podemos desde luego, darla todos por asegurada.--

¿Qué más tienen Vds. en proyecto? El viernes próxima se reunen nuestra Junta General, con el consiguiente cabio de individuos de la Directiva. Todo seguirá seguramente igual que hasta aquí. Pero hasta cumplido este trámite no hay posibilidad de adelantar algo la preparación del curso siguiente.-- Le tendré al corriente con mucho gusto al corriente de las noticias interesantes que puedan suscitarse sobre el particular.--

Que el calor le sea leve, y continúe con sus admirables ganas de trabajar.-- Disponga siempre de su muy afino amigo

20 Nov. 1925

Sr. D. Manuel Brunet
Sociedad Filarmónica
Carretas, 27 y 29
M a d r i d

Muy distinguido y querido amigo :

Al recibir sus tan cariñosas como extensas (como se lo agradezco!) líneas del 4 cte., me apresuré a reecribir mi anterior, temiendo haber dicho lo que no estaba en mi ánimo, y veo el cuarto párrafo, que dice "Es una lástima", cuyo sentido me temo haya podido ser mal interpretado, debido a su redacción deficiente.- Yo quise decir que era una lástima que dentro de los planes de Vds. no hubiera cabido Casals, por cuanto Daniel había realizado también gestiones, y puesto que a dicho agente le interesaba el gran violoncelista, era posible que, desinteresados Vds. fuese Daniel quien lo hiciese actuar en Madrid. Y eso, naturalmente, para Vds. y para mí, que me cuento entre sus amigos, es una lástima.- Al saber que dicho agente hacía negociaciones, le hice prometer a Casals que no tomaría compromiso alguno referente a Madrid hasta tanto no estuviera resuelta la propuesta hecha a Vds., cosa que él me aseguró rotundamente.-

Estas son las manifestaciones que quise hacer, y si en la forma en que quedaron pudieron sorprenderle, ruego quiera hacerse cargo de lo expuesto y dejarlo explicado tal como le digo.-

Muchas gracias por sus noticias referentes al Trio Neerlandés: Me propongo hacer un cambio de impresiones con las Sociedades de Cataluña, y si tiene cierto éxito el sondeo, emprenderé las gestiones necesarias, desde luego con la agencia de San Sebastian, que no ha ofrecido ya oficialmente dicha institución.- No nos habla de la cantante.- No hay que decir, como he tengo manifestado, que cuidaré con interés esa propuesta, también por lo que pudiera favorecer el mago plan de que estamos.....soñando posiblemente, referente a la Orquesta Concertgebouw.- Pero "si la esperanza quitas, ¿qué le dejas al mundo?" como dijo el poeta.-

Al pié me complace en darle la dirección de Cassadó, como interesa.-

Hoy ha estado cinco minutos en Barcelona Wanda Landowska.- No se ha movido de la estación, para continuar el viaje hacia Reus, después va a Valencia y más tarde a esa. Nosotros no hemos podido hallar manera de aprovechar su paso. Ha sido una lástima.-

¿Qué tal la célebre Mina Koschitz? ¿Tuvo gran éxito? - El concierto Daniel de Kubelik, un fracaso.- Tenían propósito de dar dos o tres, y se han quedado con uno solo.... y con déficit.-

25 Nov. 1925

Sr. D. Manuel Brunet
Sociedad Filarmónica
Carretas, 27 y 29
M a d r i d

Muy distinguido y apreciado amigo :

Estas líneas van a ser continuación de mi carta anterior, pues se presentan las cosas en forma que quizás podremos aprovechar la cantante Nina Kschitz, siempre y cuando la impresión de Vd. fuera favorable. Ya le dije anteriormente que Gortazar no me dió referencias muy satisfactorias; pero con esos artistas, y sobre todo si son mujeres y cantantes a mayor abundamiento, pasan cosas raras.- Ahora me convendría mucho conocer la opinión que haya Vd. podido sacar de los conciertos dados en esa, para orientar definitivamente nuestras gestiones.- Ni que decir tiene que cuanto Vd. me confie será guardado con aquella discreción y reserva que requieren esa clase de asuntos.-

Otro asunto: Como usted sabe, tenemos contratada para el mes de Enero la pianista francesa Lucie Caffaret, y me dice esta que tiene unos conciertos en Portugal los días 8 y 11 Enero, por lo que me pide vea si podría aligerar el trayecto Lisboa-Barcelona con algún concierto en Madrid.- He pensado que quizás podría tomar parte en el que tiene anunciado la Orquesta Filarmónica el 15 de Enero.- Aquí tocó con la orquesta de Casals, en nuestra Asociación, un concierto de Mozart (autor que le cuadra admirablemente) y otro de Saint-Saëns.- Naturalmente que el gran público la apreció mucho más en este último.- ¿Cree usted que hay algo posible, en tal sentido? - Y en tal caso, ¿cual es el cachet que podrían reservarles? - Creo que sería mucho mejor hacerle una propuesta en relación con las posibilidades del presupuesto, a preguntarle a ella cuanto desearia.- Ya sabemos qué ocurre en casos así.-

Y perdone que le acumule tanto encargo.-

Ya sabe que me tiene siempre a su disposición; mil gracias por adelantado, y disponga siempre como quiera de su buen amigo



El Secretario
de la
Sociedad Filarmónica de Madrid

B. L. M.

a su muy distinguido amigo el Sr. D. Manuel Clausells y le ruega sea tan amable que le facilite -si como espera le es conocida-, la dirección de GASPAR CASSADÓ, del que se ha recibido una carta desde Bolonia, que no puede ser contestada por ignorar la dirección fija del citado artista, ni su actual paradero.

Manuel Brunet

aprovecha esta ocasión para saludar nuevamente al amable amigo Sr. Clausells y al darle las gracias por anticipado le reitera una vez más el testimonio de su consideración más distinguida.

Madrid, 12 de Nobre. de 1925.

*Oficinas. Carretas, 27 y 29.
Teléfono M. 14-83.*

De 4 a 8 de la tarde.

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



DIRECCION TELEGRÁFICA
ADRESSE TELEGRAPHIQUE
TELEGRAMM-ADRESSE

FILARMÓNICA-MADRID -Nobre. 4/1925.

CARRETAS. 27 Y 29-MADRID

Sr. D. Manuel Clausells.

"Associacio de Musica de Camara".

Mercaders, 23, 1er, 1a,

BARCELONA.

Mi querido amigo y colega:

Recibí ayer su muy grata carta de 31 del pasado octubre, y con ella los programas del interesantísimo primer concierto dado por esa Sociedad, cuyo envío mucho le agradezco.

Mucho lamento que nuestro forzado renunciamento a contar con el insustituible concurso del gran CASALS en los conciertos de nuestra presente temporada haya podido perjudicar en lo más mínimo sus intereses y perturbar las gestiones entabladas para su actuación en otras entidades líricas análogas a la nuestra. Si esto ha ocurrido, como V. me dice en su carta, debido ha sido a incomprensión mía, bien ajena, naturalmente, a que pudiera producirse tal perjuicio. Con el más vivo cuanto entusiasta interés acogí la noticia que me dio V. en carta del pasado mes de agosto, referente a una probable excursión como solista del citado inmenso maestro, pero que no creí estuviera en modo alguno decidida resueltamente. No obstante, yo reservé en mi proyectado plan de la temporada que ahora comenzamos unas fechas en febrero, marzo y abril para en el caso de que tuviéramos la fortuna de contar con CASALS y la BARRIENTOS, y en tal sentido me dirigí a V. rogándole me informara en su día respecto a tan interesantes proyectos e interesándole me diera a conocer la dirección de esta última en París, lo que así tuvo V. la gentileza de hacer. Recibida esa dirección escribí acto continuo a la interesada, que me contestó desde Asturias anunciándome una probable contrata en América, que quizás le impidiera aceptar compromisos en Europa en la primavera próxima. Y así las cosas, pasé por Barcelona, donde tuve el honor y el placer de conocer a V. personalmente y de conversar con V., entre otros extremos, de los relacionados con los dos artistas de referencia. De esa conversación nació, a no dudar, el error y confusión que ha podido dar lugar a ese perjuicio que tan inconscientemente se ha causado a los intereses de CASALS, que doblemente lamento, y a lo que parece también a la BARRIENTOS, según se desprende de lo que me dice V. en su última carta.

Con respecto a dicha insigne cantatriz, creí que me dijo V. se había confirmado su marcha a América, con lo que estimé ya desechado nuestro propósito de reservarle las fechas que brindé a la misma para la primavera de 1925-1926, y, en su virtud, tan pronto como retorné a Madrid hice gestiones para sustituir su nombre por el de la VALLIN, que aceptó nuestro ofrecimiento.

Y por lo que respecta al eminente CASALS -de cuyas gestiones con la casa "Daniel" no he tenido la menor noticia hasta ahora que V. me lo dice-, no creí, repito, que estuviera decidido concretamente a realizar "tour-née" alguna por España, creyendo que su actuación como solista habría de reducirse a los conciertos de esa capital y, caso de que así lo decidiera y se llegara a un acuerdo económico con él a los que pudiera proponerle

esta Filarmónica; mas como V. me dijo que CASALS, de decidirse a aceptar proposiciones en tal sentido no fijaría un "cachet" menor de cinco mil pesetas por concierto, con mínimo de dos "recitales" y sin correr por cuenta suya el pago al pianista acompañante, considere, desde el momento mismo que así me lo dijo V., perdida toda esperanza de que el ilustre violonchelista actuara nuevamente en nuestra Filarmónica. Y, efectivamente, en la primera Junta que celebramos los que actualmente la regimos, a mi vuelta a Madrid, vimos, con harto dolor de todos, que nos era materialmente imposible incluir a tan alto prestigio artístico en nuestro plan, lo que bien deplorábamos, pues hubiera sido para nosotros una viva satisfacción que al cumplir nuestro veinticinco aniversario de vida hubiéramos conmemorado tan señalada fecha con la contratación de tan mágico concertista, astro de primera magnitud en el firmamento artístico y envidiable gloria nacional.

A esa imperativa renunciación, así como a la referente a MENGEIBERG, por idénticas razones crematísticas, aluden las dolidas frases consignadas en mi circular dirigida a los asociados de esta Filarmónica, de la que envié a V. un ejemplar. Efectivamente, como en ella digo, los más bellos proyectos, nuestros acariciados ensueños de grandeza artística tienen que ser preteridos por férreas limitaciones económicas. Nadie mejor que V., tan culto y especializado en estos menesteres, sabe cuán cierto y doloroso es ello para quienes, como nosotros, ponemos el más apasionado amor en estas excelsitudes espirituales, y el más esforzado y desinteresado trabajo en que puedan tener realización esplendente. Y así como Vds. no han podido aceptar, no obstante su decidido interés, la inclusión en su programa del gran maestro MENGEIBERG, por el elevado "cachet" solicitado por él, nosotros nos hemos visto forzados asimismo a renunciar a la esplendida cooperación suya y de CASALS, por inaccesibles a nuestros pobres medios. Y no es ello lo más doloroso, sino que ~~una~~ tal renunciación perdurará por siempre, puesto que nunca nos será dado aceptar esas para nosotros fastuosas peticiones, dado el carácter de estas Sociedades, o al menos de la nuestra, que no tienen taquilla pública y que no pueden forzar sus modestas cuotas mensuales, si han de subsistir.

Comprendo y estimo muy justificadas las pretensiones de esos portentosos artistas, que fácilmente las ven colmadas por las ofertas que de América les reclaman; pero como "dilletanti" e inquilino del viejo y esquilado Continente lo lamento con toda el alma, mucho más al ver alejadas indefinidamente las esperanzas de que ello pueda tener arreglo en lo futuro. Lejos de ser así, lógico es que el problema sea más insoluble de día en día, como lo demuestra el hecho elocuente de que, no hace un lustro, todavía aboné yo mismo a CASALS, en representación del CÍRCULO DE BELLAS ARTES, por su intervención en un solo concierto, con acompañamiento de orquesta, el "cachet" de 2.500 pesetas, esto es, la mitad justamente de lo que ahora pide, exigiendo dos conciertos y pianista acompañante aparte. Y hay que tener presente que los conciertos del Círculo se celebran con taquilla pública y en locales de mayor capacidad que el del teatro en que se realizan los de esta Sociedad, que, como bien sabe V., no puede variar su cuota mensual, aunque consiguiera contratar a David o a la propia Santa Cecilia.

He ahí, pues, las causas determinativas de esas dolorosas exclusiones, que más que nadie nosotros lamentamos.

El TRIO NEERLANDÉS nos fue ofrecido en principio por la AGENCIA INTERNACIONAL DE CONCIERTOS, de San Sebastián; pero después nos ha sido recomendado por el Ministro de Holanda en España, que nos ha asegurado que se

II/ Sr. Clausells.

SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE MADRID



DIRECCION TELEGRÁFICA }
ADRESSE TELEGRAPHIQUE } FILARMÓNICA-MADRID
TELEGRAMM-ADRESSE }

CARRETAS. 27 Y 29-MADRID

trata de artistas de muy positivo valer y de gran notoriedad en su país. Hoy estamos en relación directa con ellos, si bien su contratación, por consideraciones a la agencia de San Sebastián que siempre se condujo con nosotros con la mayor seriedad y corrección, la hacemos con su intervención, conveniente por otra parte, pues solo así pueden venir, proporcionándonos otros conciertos dicha agencia, toda vez que el "cachet" es bien económico (mil pesetas por concierto, cantante incluida, con mínimo de dos conciertos.) No sabemos todavía si nos decidiremos por los programas que los artistas nos ofrecen, con combinaciones de tríos y parte de canciones neerlandesas, que a su positivo interés aporte una variación al programa, muy grata a la mayoría de los asociados, o si daremos un concierto con uno de los programas propuestos y otro con la cooperación de la ORQUESTA FILARMÓNICA, en el que se interpretará el triple concierto de Beethoven y el doble concierto de Brahms.

Como ya dije a V., aparte de la conveniencia económica de incluir a ese trío, que se nos asegura es muy notable (los nombres de los artistas que lo integran son conocidos desde luego muy favorablemente en el mundillo musical), persigo también el propósito de ponerme en la más favorable relación con la representación y colonia holandesa en Madrid, para ver si conseguimos que pueda tener realización la idea ya apuntada de que se decidieran a intentar la costosa aventura de traer por estas latitudes a la famosa CONCERTGEBOUW, con su maestro MENDELSSOHN al frente, acontecimiento artístico que pudiéramos aprovechar por nuestra parte. Excuso repetirle que si algo se hiciera en este sentido tendría a V. muy al tanto de ello.

Agradeciendo en lo mucho que valen sus gentiles ofrecimientos, y correspondiendo a ellos por mi parte con la más intensa sinceridad, una vez más se repite de V. incondicional servidor y amigo, que le estrecha la mano cordialísimamente

31 Octubre 1925

Sr. D. Manuel Brunet
Sociedad Filarmónica
Carretas, 27 y 29
M a d r i d

Muy distinguido y apreciado amigo :

Tenia el propósito de escribir a Vd., cuando menos para renovar la satisfacción, tan grata, de haberle conocido personalmente. Pero se nos vino encima nuestro primer concierto, que fué preciso organizar de prisa y corriendo, por haber venido el permiso de reapertura del Palau con gran premura de tiempo para nuestra sesión inaugural.- Nuestra vida está ahora normalizada y aquí nos tiene entregados de nuevo al ajetreo de fechas y pesetas y programas..... aquel panorama que Vd. tanto conoce.-

Usted se me ha anticipado, con sus cariñosas y agradecidas palabras del 29, a las que no podré contestar con su misma deferencia y amabilidad; pero que correspondo sincera y hondamente, no aspirando sino a que pueda demostrarle mi amistad y mi admiración por la obra de Vd., con hechos.-

No sabe cuanto le agradezco el envío de los programas de la Orquesta Filarmónica y de la brillantísima Sociedad Filarmónica.- Veo que en esta última han echado Vds. por la calle del medio y que a la ofensiva "cultural" han querido contestar ofreciendo esos gallardos 23 conciertos, no vacilando en señalar fechas inclusive.- Ese criterio de "extensión" (que comprendo perfectamente por las circunstancias en que se hallan Vds. frente de la aludida ofensiva) les ha privado de ciertas solemnidades como Calsas y Barrientos, cuya intensidad económica ha quedado al margen del propósito de dar el mayor número posible de audiciones.-

Es una lástima, en lo que afecta al primero, porque Daniel había emprendido gestiones, que sufrieron un alto en virtud de las de Vds.- Pero eso de resignarnos ante lo que se nos pierde, es una virtud a la que ya estamos acostumbrados.-

El anuncio del Trio neerlandés y la cantante Repelaer pone una nueva esperanza en el asunto Mengelberg.- No djarà Vd. de tenerme al corriente de lo que vaya ocurriendo sobre este importantísimo asunto, que sería nuestra salvación del curso 1926-27.- Esos artistas ¿los han contratado Vds. directamente o por agencia? - Como supongo que teniendo que venir en España, sus pretensiones no serían excesivas para los conciertos que pudieran proponer en Madrid, amén de la imposibilidad de darlos en otros lugares de España.-

Mil gracias, todavía, y encantado de su amistad, que tanto me honra, no tengo que decirle que estoy siempre a su disposición en cuanto de por aquí pueda interesarle.-

Reciba un cordial y efusivo apretón de manos de su siempre buena maigo



El Secretario

de la

Sociedad Filarmónica de Madrid

B. L. M.

a su muy distinguido y amable amigo Sr. Clausells, y al expresarle una vez más su gratitud por las gentiles atenciones con que le distinguió a su paso por esa inolvidable ciudad, tiene el gusto de saludarle desde esta, con la mayor cordialidad, en la que sabe puede contarle como incondicional servidor y amigo; ocasión que le sirve asimismo para remitirle los adjuntos programas de las temporadas de conciertos de esta Filarmónica y del Círculo de Bellas Artes de Madrid en 1925-1926.

Manuel Brunet

aprovecha esta ocasión para reiterar a Sr. D. Manuel Clausells el testimonio de su consideración más distinguida.

Madrid, 29 de Octubre de 1925.

*Oficinas: Carretas, 27 y 29.
Teléfono M. 14-83.*

De 4 a 8 de la tarde.

Copia de la carta del Sr. Bottenheim;

Amsterdam le 6 Septembre 1925

Monsieur Manuel Brunet .
M a d r i d .

Cher Monsieur Brunet,-

En rentrant de mes vacances, j'ai trouvé votre lettre du 21 écoulé et je ne serais que heureux pour pouvoir vous aider dans l'affaire des apparitions éventuelles de Monsieur Mengelberg à Madrid au mois de Mai prochain.

Monsieur Mengelberg n'est pas encore rentré de ses vacances, néanmoins il m'a autorisé de traiter avec vous dans cette affaire. Or je peux vous dire qu'il y a une possibilité pour Monsieur Mengelberg de venir à Madrid vers la fin du mois de Mai au plus tôt, ce sera vers la Pentecôte, disons le 23 Mai. Si vous pourriez fixer les concerts dans la semaine du 23-30 Mai avec au moins trois répétitions pour chaque programme, je suis sur que Monsieur Mengelberg fera tout son mieux pour vous contenter.

Quant à la question du cachet, je peux vous dire que Monsieur Mengelberg acceptera les 2 concerts pour Fl. 3.000 (en toutes lettres, trois mille florins hollandais) ainsi que Fl. 750.- pour frais de voyage qui, comme vous le comprendront assez considérables .

Comme nous partirons le 20 courant pour les Etats Unis, je vous prie de me faire savoir au plus tôt possible. si, en principe, votre Société pourrait traiter l'affaire et s'il y a une possibilité pour une combinaison avec Barcelone.

Agréez, cher Monsieur Brunet, l'assurance de ma haute considération .



El Secretario
de la
Sociedad Filarmónica de Madrid
B. L. M.

a su muy distinguido amigo el Sr. D. Manuel Clausells y tiene el honor de manifestarle que, por acuerdo adoptado por la Junta de gobierno de esta Sociedad, en la Asamblea general de asociados que habrá de celebrarse mañana, día 10 del corriente, resignará el mandato y poderes que se le confiaron y, en su virtud, declinando toda propuesta de reelección que pudiera formularse en su honor, siguiendo tradicional constumbre de la Sociedad, habrá de procederse indefectiblemente en dicho acto a la substitución total de la Junta directora de la misma.

Manuel Brunet

aprovecha esta ocasión para saludar al Sr. Clausells con todo afecto y darle desde este cargo sus más cordiales adioses de despedida, reiterándole a la par

el testimonio de su consideración más distinguida

Madrid 9 de Junio de 1927.